

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 octobre 2013

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 34 du Code des impôts
sur les revenus 1992 en ce qui concerne
les rentes et pensions
d'origine étrangère**

(déposée par M. Christian Brotcorne)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 oktober 2013

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 34 van het Wetboek
van de inkomstenbelastingen 1992
wat de renten en pensioenen
van buitenlandse oorsprong betreft**

(ingediend door de heer Christian Brotcorne)

RÉSUMÉ

La proposition de loi concerne les travailleurs belges ayant effectué tout ou partie de leur carrière professionnelle dans un autre pays que la Belgique, tout en résidant en zone frontalière belge, avant le 1^{er} janvier 2007.

L'auteur constate que des problèmes de double imposition continuent d'exister pour ces personnes et souhaite donc adapter la législation fiscale afin de supprimer une telle injustice.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel betreft de Belgische werknemers die, vóór 1 januari 2007, gedurende hun hele beroepsloopbaan of een deel ervan in een ander land dan België hebben gewerkt, maar in België in de grensstreek woonden.

De indiener stelt vast dat voor die personen nog altijd een probleem van dubbele belasting bestaat. Hij wil derhalve de belastingwetgeving aanpassen om die onrechtvaardigheid weg te werken.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte de l'amendement 3-495/2 déposé au Sénat le 20 octobre 2004.

Les différences, entre pays voisins, de conception et de financement des régimes de sécurité sociale peuvent avoir pour conséquence d'imposer aux travailleurs frontaliers une charge fiscale et/ou sociale plus lourde que celle qu'ils devraient supporter s'ils étaient domiciliés dans le pays où ils exercent leur activité professionnelle.

C'est le cas des frontaliers belges qui ont travaillé en France avant la suppression du régime frontalier.

Le dernier Avenant du 12 décembre 2008 ajoute à la Convention préventive de double imposition entre la France et la Belgique un protocole additionnel relatif aux travailleurs frontaliers. Le point 3 de ce protocole prévoit que "les rémunérations perçues à compter du 1^{er} janvier 2007 au titre d'une activité salariée exercée dans la zone frontalière française par des personnes ayant leur foyer permanent d'habitation dans la zone frontalière belge sont imposables dans les conditions prévues aux paragraphes 1 et 2, a) et b) de l'article 11 de la Convention". Cela signifie que les rémunérations de ces travailleurs frontaliers seront, en principe, imposées exclusivement dans le pays où ils exercent leurs activités salariées.

Si cet Avenant règle le cas des rémunérations perçues par les travailleurs frontaliers après le 1^{er} janvier 2007, des problèmes subsistent pour les frontaliers actuellement à la retraite, notamment en ce qui concerne les pensions complémentaires qui leur sont versées par des institutions privées françaises.

À cet égard, il convient d'être attentif au fait que le système de protection sociale français est fondé, d'une part, sur des droits acquis au titre de l'activité professionnelle financés par des cotisations et, d'autre part, sur des régimes complémentaires conventionnels.

Les opérations de retraite complémentaire ont pris naissance dans le cadre prévu par le Code de la sécurité sociale française autorisant la création d'organismes en vue d'accorder aux salariés des avantages s'ajoutant à ceux résultant de l'organisation de la sécurité sociale.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, met enkele wijzigingen, de tekst over van het amendement dat op 20 oktober 2004 in de Senaat werd ingediend (Stuk Senaat 3-495/2).

De verschillen tussen buurlanden in de opzet en de financiering van de socialezekerheidsstelsels kunnen tot gevolg hebben dat grensarbeiders een zwaardere fiscale en/of sociale last opgelegd krijgen dan die welke ze zouden moeten dragen indien ze zouden wonen in het land waar ze hun beroepsarbeid verrichten.

Dat geldt met name voor de Belgische grensarbeiders die in Frankrijk werkten voordat de grensarbeidersregeling werd afgeschaft.

Het jongste Avenant van 12 december 2008 voegt aan het Dubbelbelastingverdrag tussen Frankrijk en België een aanvullend protocol inzake grensarbeiders toe. Punt 3 van dat protocol luidt dat "(b)ezoldigingen die vanaf 1 januari 2007 worden verkregen ter zake van een binnen de Franse grensstreek uitgeoefende werkzaamheid in loondienst door personen die hun duurzaam tehuis in de Belgische grensstreek hebben, (...) belastbaar [zijn] onder de voorwaarden waarin is voorzien in artikel 11, paragrafen 1 en 2, a) en b) van de Overeenkomst". Dat betekent dat de bezoldigingen van die grensarbeiders in beginsel uitsluitend worden belast in het land waar zij hun bezoldigde activiteiten uitoefenen.

Dat avenant regelt dan wel het geval van de bezoldigingen die de grensarbeiders na 1 januari 2007 ontvingen, toch blijven er moeilijkheden bestaan voor de momenteel gepensioneerde grensarbeiders, met name in verband met de aanvullende pensioenen die hun worden uitbetaald door Franse privé-instellingen.

In dat verband moet er rekening mee worden gehouden dat de Franse regeling van sociale bescherming enerzijds steunt op uit beroepsarbeid verkregen rechten, die gefinancierd worden door bijdragen, en anderzijds op aanvullende stelsels uit overeenkomsten.

De activiteiten inzake aanvullende pensioenen zijn ontstaan binnen het raamwerk van de Franse *Code de la sécurité sociale*, die toestaat dat instellingen worden opgericht om de loontrekkenden voordelen toe te kennen bovenop die welke de sociale zekerheid verstrekt.

Deux grands organismes de retraite complémentaire ont été, à cette fin, créés:

L'«Association générale des institutions de retraite des cadres» (AGIRC) créée en 1947 fédérant les institutions de retraite complémentaire dont relèvent les ingénieurs et salariés exerçant des responsabilités d'ordre technique ou administratif que l'on peut qualifier de «cadres». Les opérations de l'AGIRC portent sur la partie du salaire supérieure au plafond du régime légal de sécurité sociale.

L'«Association générale des institutions de retraite des salariés» (ARRCO), créée en 1962, regroupant les institutions de retraite complémentaire qui concernent toutes les catégories de salariés du secteur privé. Ses opérations reposent sur la partie du salaire inférieure au plafond du régime légal de sécurité sociale pour les «cadres» et la totalité du salaire pour les ouvriers et employés.

Ces organismes créés par conventions collectives ou par des accords signés par les partenaires sociaux ont été renforcés par la loi du 19 décembre 1972 qui fait obligation à tous les salariés relevant du régime général de sécurité sociale d'être affiliés à une institution de retraite complémentaire.

Ces institutions fonctionnent selon la technique de la répartition, impliquant que les cotisations versées par les salariés et les entreprises sont immédiatement reversées en allocations de retraite sans donner lieu à accumulation de réserves. Les régimes y adhérant convertissent les cotisations versées en «points de retraite».

Ce système permet de définir des droits à la retraite indépendants de l'unité monétaire. Son fonctionnement peut être décrit de la manière suivante:

1. les cotisations encaissées, issues pour une part de l'employé et pour une part du patron, sont divisées par le prix d'acquisition d'un point appelé «salaire de référence», pour donner le nombre de points acquis par an;

2. les points acquis par cotisation sont agrégés dans un compte de points avec éventuellement les points acquis pour des périodes d'inactivité ou les points de reconstitution de carrière pour des périodes antérieures à l'obligation d'adhérer à la retraite complémentaire dans le secteur professionnel;

Daartoe werden twee grote instellingen voor aanvullende pensioenen opgericht.

De *Association générale des institutions de retraite des cadres* (AGIRC) werd in 1947 opgericht en overkoepelt de instellingen voor aanvullende pensioenen voor ingenieurs en loontrekkenden met verantwoordelijkheden van technische of administratieve aard, die men als «kaderleden» kan beschouwen. De activiteiten van de AGIRC behelzen het deel van het loon boven de bovengrens van het wettelijke socialezekerheidsstelsel.

De *Association pour le régime de retraite complémentaire des salariés* (ARRCO) werd opgericht in 1962 en overkoepelt de instellingen voor aanvullende pensioenen voor alle categorieën van loontrekkenden van de privésector. De activiteiten ervan betreffen het gedeelte van het loon onder de bovengrens van het wettelijke socialezekerheidsstelsel voor de «kaderleden» en het volledige loon voor de arbeiders en bedienden.

Die instellingen zijn tot stand gekomen via collectieve overeenkomsten of via door de sociale partners ondertekende akkoorden. Die instellingen kregen een steviger basis met de wet van 19 december 1972, die alle loontrekkenden die onder het algemene socialezekerheidsstelsel vallen, ertoe verplicht zich aan te sluiten bij een instelling voor aanvullende pensioenen.

Die instellingen werken met de repartitietechniek, wat betekent dat de bijdragen van de loontrekkenden en de ondernemingen onmiddellijk in de vorm van pensioenuitkeringen worden uitbetaald, zonder dat er reserves worden aangelegd. De aangesloten stelsels zetten de bijdragen om in «pensioenpunten».

Zo kan de berekening van de pensioenrechten worden losgekoppeld van de munteenheid. Dat gaat als volgt in zijn werk:

1. de gestorte bijdragen, die enerzijds van de werknemer en anderzijds van de werkgever afkomstig zijn, worden gedeeld door de kostprijs van een punt, die «basisloon» wordt genoemd; dat geeft het aantal verworven punten per jaar;

2. de door bijdrage verworven punten worden opgenomen in een puntenrekening, eventueel samen met de punten verworven voor inactiviteitsperioden of met die voor de periodes in de loopbaan toen er in de beroepssector nog geen verplichting gold zich aan te sluiten bij een aanvullende pensioenregeling;

3. au moment de la retraite, le nombre total de points, multiplié par la valeur de service du point ou “valeur du point”, détermine le montant de la retraite annuelle; des majorations pour charges de famille peuvent éventuellement s’ajouter.

Sous l’angle de la Convention franco-belge préventive des doubles impositions, les pensions complémentaires françaises constituent des pensions de retraite “privées”, dès lors qu’elles ne sont pas versées par l’État français ou par une de ses subdivisions politiques”.

Sur pied de l’article 34, § 1^{er}, 1^o, du Code des impôts sur les revenus 1992, les pensions liées à l’activité professionnelle des bénéficiaires sont imposables en Belgique au moment de leur attribution, et ce indépendamment de leurs modalités d’octroi.

Une application stricte de ces principes fiscaux semble être discriminatoire à l’égard des résidents belges pensionnés ayant exercé une activité salariée dans la zone frontalière de la France tout en ayant leur foyer d’habitation permanent dans la zone frontalière belge.

En effet, à la différence d’une mise en œuvre du modèle général de convention préventive des doubles impositions mis au point par l’OCDE, la convention franco-belge prévoyait jusqu’en 2008 un régime d’exception pour les frontaliers, selon lequel l’impôt sur les revenus du travail doit être payé dans l’État de résidence et les cotisations sociales dans le pays du travail. L’Avenant du 12 décembre 2008 a mis fin à ce régime d’exception avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2007. Ce principe a eu pour conséquence que les résidents belges travaillant en France ont supporté tout au long de leur carrière professionnelle une fiscalité sur le travail nettement supérieure à celle pratiquée en France.

En effet, l’application du quotient familial français, correspondant à des réductions progressives d’impôt en fonction du nombre d’enfants à charge, n’est aucunement comparable aux réductions pour enfant à charge et encore moins au quotient conjugal belge.

Il convient également de souligner la différence dans le financement des cotisations sociales françaises dans lequel l’employeur intervient soit de manière plus large soit totalement, alors qu’en Belgique le financement de la sécurité sociale est effectué par une part de l’impôt sur les revenus. De ce fait, les frontaliers belgo-français cotisent aux régimes de sécurité sociale des deux pays.

3. bij de pensionering bepaalt het totaal aantal punten vermenigvuldigd met de dienstwaarde van het punt of de “puntwaarde” het bedrag van het jaarlijks pensioen; verhogingen wegens gezinslast zijn eventueel mogelijk.

Vanuit het gezichtspunt van de Overeenkomst tussen België en Frankrijk ter voorkoming van dubbele belasting, zijn de Franse aanvullende pensioenen “privé”-rustpensioenen, aangezien ze niet door de Franse Staat noch door één van zijn politieke geledingen worden uitbetaald.

Volgens artikel 34, § 1, 1^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zijn pensioenen die betrekking hebben op de beroepsarbeid van de verkrijger, in België belastbaar op het moment dat zij worden toegekend en wel ongeacht de nadere wijze waarop dat plaats heeft.

De nauwgezette toepassing van die fiscale beginselen blijkt discriminerend voor de gepensioneerde Belgische ingezetenen die in Frankrijk is de grensstreek beroepsarbeid hebben verricht, terwijl hun duurzame verblijfplaats zich in België in de grensstreek bevond.

Anders dan de toepassing van een algemene standaardovereenkomst ter voorkoming van dubbele belasting die de OESO heeft uitgewerkt, voorzag de overeenkomst tussen België en Frankrijk tot 2008 in een uitzonderingsregeling voor de grensarbeiders, die bepaalt dat de inkomstenbelasting moet worden betaald in de Staat waar men verblijft en de sociale bijdragen moeten worden betaald in het land waar men werkt. Het avenant van 12 december 2008 heeft aan die uitzonderingsregeling een einde gemaakt met terugwerking tot 1 januari 2007. Het gevolg van de uitzonderingsregeling was dat de Belgische ingezetenen die in Frankrijk werkten, hun hele beroepsloopbaan lang een belastingdruk op arbeid hebben ondergaan die hoger was dan die in Frankrijk.

De toepassing van het Franse gezinsquotiënt met zijn progressieve belastingsverminderingen afhankelijk van het aantal kinderen ten laste, is immers in geen geval vergelijkbaar met de verminderingen per kind ten laste, laat staan met het Belgische huwelijksquotiënt.

Tevens moet worden gewezen op de verschillende financiering van de Franse sociale bijdragen, waarin de werkgever meer of zelfs alles bijdraagt, terwijl in België de sociale zekerheid gedeeltelijk met inkomstenbelastingen wordt gefinancierd. Zo dragen de Belgische grensarbeiders in Frankrijk bij tot de socialezekerheidsstelsels van de beide landen.

Notons ainsi que les cotisations pour les retraites complémentaires sont supportées plus largement par l'employeur, voire totalement dans le cas des compléments d'allocations familiales.

Afin de mettre fin à la discrimination qui subsiste entre frontaliers depuis l'Avenant à la Convention préventive de double imposition entre la France et la Belgique du 12 décembre 2008, la présente proposition de loi vise à exclure de l'impôt des personnes physiques les pensions d'origine étrangère versées par une institution de retraite complémentaire à des résidents du Royaume ayant exercé une activité professionnelle dans la zone frontalière d'un État membre de l'Union européenne limitrophe avec la Belgique et ayant eu sa résidence dans la zone frontalière belge, pour la partie de ces rentes ou pensions financée par des cotisations versées par son employeur.

Christian BROTCORNE (cdH)

Op te merken valt dat de bijdragen voor de aanvullende pensioenen aldus in ruimere mate door de werkgever worden gedragen en, in het geval van de aanvullende kinderbijslagen, zelfs volledig.

Om een einde te maken aan de nog steeds bestaande ongelijke behandeling tussen grensarbeiders sinds het Avenant bij de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting van 12 december 2008, strekt dit wetsvoorstel ertoe de pensioenen van buitenlandse oorsprong die gestort zijn door een instelling voor aanvullend pensioen aan ingezetenen van het Rijk die beroepsarbeid verricht hebben in de grensstreek van een aan België grenzende lidstaat van de Europese Unie en die België in de grensstreek hun verblijfplaats hadden, vrij te stellen van de personenbelasting voor het deel van die renten of pensioenen dat gefinancierd is met door hun werkgever gestorte bijdragen.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 34, § 1^{er}, 1^o, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 19 juillet 2000, est complété par les mots suivants:

“, à l'exception des pensions d'origine étrangère versées par une institution de retraite complémentaire à des résidents du Royaume ayant exercé une activité professionnelle avant le 1^{er} janvier 2007 dans la zone frontalière d'un État membre de l'Union européenne limitrophe avec la Belgique et ayant eu sa résidence dans la zone frontalière belge, pour la partie de ces rentes ou pensions financée par des cotisations versées par son employeur”.

1^{er} octobre 2013

Christian BROTCORNE (cdH)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 34, § 1, 1^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, het laatst gewijzigd bij de wet van 19 juli 2000, wordt aangevuld met de woorden:

“, met uitzondering van de pensioenen van buitenlandse oorsprong die gestort zijn door een instelling voor aanvullend pensioen aan ingezetenen van het Rijk die vóór 1 januari 2007 een beroepsactiviteit uitgeoefend hebben in de grensstreek van een aan België grenzende lidstaat van de Europese Unie en hun woonplaats hadden in België in de grensstreek, voor het deel van die renten of pensioenen dat gefinancierd is met door hun werkgever gestorte bijdragen”.

1 oktober 2013